



Notice of nondiscrimination

Allegheny Valley Hospital

Allegheny Valley Hospital, a part of Allegheny Health Network, operates and provides care, treatment, and services without discrimination and limitation on the basis of age, AIDS or HIV status, ancestry, race, color, physical or mental disability, gender/sexual identity, expression or preference, gender dysphoria, national origin, ethnicity, culture, language, socioeconomic status, source of payment, religion/religious creed, sex, sexual orientation, union status, or any other characteristic protected by law or regulation in compliance with federal and state regulations and civil rights laws including, but not limited to: Title VI of the Federal Civil Rights Act of 1964 (42 U.S.C.A §§ 2000e – 2000e-17), the Pennsylvania Human Relations Act (43 P. S. §§ 951 – 962.2), the Pennsylvania Department of Health Regulations (28 Pa. Code §§ 51.11 – 51.13), The Joint Commission accrediting standards, the Americans with Disabilities Act of 1990 (42 U.S.C.A. §§ 12101 – 12213), and Section 1557 of the Affordable Care Act. This notice does not create legal obligations above and beyond those contained within established state and federal law.

Allegheny Valley Hospital does not discriminate when: providing inpatient or outpatient admission or care; assigning patients or residents to rooms, floors, and sections; asking patients or residents about roommate preferences; assigning staff to patient or resident services; utilization of the health care facility; transfers of patients or residents from their rooms; and granting staff privileges of professionally qualified personnel.

In order to include and treat individuals in a nondiscriminatory manner, Allegheny Valley Hospital provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters. Allegheny Valley Hospital also provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you believe that Allegheny Valley Hospital has failed to provide these services or discriminated in another way based upon race, color, national origin, age, disability, sex, or other grounds set forth above, you can file a grievance with the Grievance Officer, 1301 Carlisle Street, Natrona Heights, PA 15065, or by calling 724-226-7020 or 724-224-5100. You may file a grievance online through the AHN website at ahn.org/contact-allegheny-health-network. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights via ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, by mail at 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington D.C. 20201, or by calling 1-800-868-1019 or 800-537-7697 (TDD). Complaint forms are available at hhs.gov/ocr/office/file/index.html.

Notice of nondiscrimination

Allegheny Valley Hospital

Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 412-359-3131.

Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 412-359-3131。

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 412-359-3131.

Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 412-359-3131.

Pennsylvania Dutch

Wann du Deitsch schwetzscht, kannscht du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schpooch. Ruf selli Nummer uff: call 412-359-3131.

Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 번으로 전화해 주십시오. 412-359-3131.

Italian

ATTENZIONE: In caso la lingua parlata sia l'italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Chiamare il numero 412-359-3131.

Arabic

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 412-359-3131.

French

ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 412-359-3131.

German

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 412-359-3131.

Gujarati

સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિઃશુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 412-359-3131.

Polish

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 412-359-3131.

French Creole

ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd pou lang ki disponib gratis pou ou. Rele 412-359-3131.

Mon-Khmer

ប្រយ័ត្ន: ប៊ីសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, ស្នំរ៉ាជំនួយជូនក្រុំភាសា ជាយមិនគិតយុទ្ធសាស្ត្រ គឺអាចមានសារប៊ីអ៊ីអ៊ី ចូរ ទូរស័ព្ទ 412-359-3131.

Portuguese

ATENÇÃO: Se fala português, encontram-se disponíveis serviços linguísticos, grátis. Ligue para 412-359-3131.

